32006R0634

L 112/3 *ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ* 26.4.2006

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 634/2006 НА КОМИСИЯТА
от 25 април 2006 година
за определяне на стандартите за търговия с главесто зеле и за изменение на Регламент (ЕИО) № 1591/87

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци ([1]), и по-специално член 2 параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Зелето е между продуктите, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 2200/96, за които трябва да се приемат стандарти. Регламент (ЕО) № 1591/87 на Комисията от 5 юни 1987 г. за определяне на стандартите за качество на главесто зеле, брюкселско зеле, дръжкова целина, спанак и сливи ([2]) бе изменян няколко пъти. За по-голяма яснота правилата към главестото зеле следва да се отделят от правилата за други продукти съгласно Регламент (ЕО) № 1591/87 и да се определят в отделен регламент.

(2) За тази цел и в интерес на запазване на прозрачността на световния пазар следва да се отчете стандарт FFV-09 на ИКЕ/ООН относно продажбата и качествения контрол на главестото зеле, препоръчани от Работната група по стандарти за качеството в селското стопанство на Икономическата комисия за Европа към Организацията на обединените нации (ИКЕ/ООН).

(3) Опаковките, съдържащи смес от видове главесто зеле, стават обичайни на пазара. Поради това трябва да се изясни разпоредбата относно маркирането на тези опаковки.

(4) Прилагането на новия стандарт следва да отстрани от пазара продукти с незадоволително качество, да доведе производството в съгласие с изискванията на потребителя и да улесни търговията на основата на честна конкуренция, като при това помогне да се подобри рентабилността.

(5) Стандартите са приложими във всички стадии на търгуване. Транспортът на дълги разстояния, складирането за известен период от време и различните процеси, на които се подлагат продуктите, могат да предизвикат известна степен на влошаване поради биологичното развитие на продуктите или поради техния нетраен характер. Това влошаване следва да се вземе под внимание, когато стандартите се прилагат в стадии на търгуване след експедицията.

(6) Регламент (ЕИО) № 1591/87 следва съответно да се измени.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по пресни плодове и зеленчуци,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Стандартите за търговия, приложими за главесто зеле, попадащо в КН код 0704 90, са посочени в приложението.

2. Стандартите се прилагат на всички етапи на търгуване при условията, определени в Регламент (ЕО) № 2200/96.

Все пак обаче за етапи, следващи експедицията, продуктите могат да показват по отношение на изискванията в стандартите:

а) лека липса на свежест и надутост;

б) леко влошаване, дължащо се на тяхното развитие и тяхната тенденция да се развалят.

Член 2

Регламент (ЕИО) № 1591/87 се изменя, както следва:

1. Заглавието се заменя със следното:

„Регламент (ЕИО) № 1591/87 на Комисията от 5 юни 1987 г. за определяне на стандартите за качество на брюкселско зеле, дръжкова целина и спанак“.

2. В член 1, параграф първи първото тире се заличава.

3. Приложение I се заличава.

([1]) ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията (ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64).

([2]) ОВ L 146, 6.6.1987 г., стр. 36. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 386/2005 (ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 3).

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 април 2006 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

СТАНДАРТИ ЗА ТЪРГОВИЯ С ГЛАВЕСТО ЗЕЛЕ

1. ДЕФИНИЦИЯ НА ПРОДУКТА

Настоящите стандарти се прилага за главесто зеле, отгледано от сортове (културни сортове) на *Brassica oleracea* L. var. *capitata* L. (включително червено зеле и островърхо зеле) и на *Brassica oleracea* L. var. *sabauda* L. (савойско зеле), доставено прясно на потребителя, като се изключва зелето за индустриална обработка.

2. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО

Целта на настоящите стандарти е да се дефинират изискванията за качеството на главесто зеле след приготвяне и опаковане.

А. **Минимални изисквания**

Във всички случаи, под условия на специални разпоредби за всеки клас и позволени толеранси, главестото зеле трябва да е:

— неповредено; липсващи външни листа и леки пукнатини по стеблото не се считат за дефект,

— свежо на вид,

— да не показва признаци на развитие на цвят,

— здраво; продукт, засегнат от гниене или влошаване, което да го прави негоден за консумация, се изключва,

— практически без присъствие на паразити,

— практически без повреди, предизвикани от паразити,

— чисто, практически без никакви видими чужди частици,

— без ненормална външна влага,

— без никакъв външен мирис и/или вкус.

Стеблото трябва да е отрязано малко под най-долната точка на растеж на листа; листата трябва да остават здраво закрепени и отрязъкът трябва да е чист.

Състоянието на главестото зеле трябва да е такова, че да позволява:

— да издържи на транспорт и обработка,

— да пристигне в задоволително състояние на местоназначението.

Б. **Класификация**

Главестото зеле се класифицира в два класа, дефинирани, както следва:

i) *Клас I*

Главестото зеле от клас I трябва да е с добро качество и характеристика на разновидността. То трябва да е компактно, като се отчита сортът.

Главестото зеле трябва да е зачистено. По отношение на зеленото савойско главесто зеле и ранното главесто зеле, могат да се оставят известен брой листа за защита.

Допустими са обаче следните леки дефекти, при условие че не засягат общия външен вид на главестото зеле, качеството, качеството на съхранение и на представяне в опаковката:

— малки пукнатини във външните листа,

— леки наранявания и леко зачистване на външните листа,

— лека повреда поради мраз.

ii) *Клас II*

Този клас включва главесто зеле, което не отговаря на условията за включване в клас I, но отговаря на минималните изисквания, посочени в раздел А.

Допустими са следните дефекти, при условие че главестото зеле запази основните си характеристики по отношение на качеството, качеството на съхранение и на представяне в опаковката:

— пукнатини във външните листа,

— повечето външни листа могат да бъдат отстранени, при условие че се запазват основните характеристики на съответната разновидност,

— наранявания и/или повреди, които да са с дълбочина не повече от два външни листа,

— леки следи от повреди вследствие паразити или заболяване с дълбочина не повече от два външни листа,

— повреда поради мраз.

3. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО РАЗМЕРА

Размерът се определя с единично тегло. Минималният размер е 350 грама на единица.

Теглото на най-тежката глава във всеки пакет трябва да е не повече от два пъти теглото на най-леката глава. Ако теглото на най-тежката глава е равно на или по-малко от 2 килограма, разликата между най-тежката и най-леката глава може да е до 1 килограм.

Изискванията относно размера не се прилагат за миниатюрни продукти.

„Миниатюрен продукт“ означава разновидност или културен сорт зеле, получен посредством отглеждане на растението и/или специални техники на култивация, с изключение на зеле от неминиатюрни разновидности, които не са се развили напълно или са с неадекватен размер. Всички останали изисквания на стандартите се прилагат.

4. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТОЛЕРАНСИТЕ

Допускат се толеранси по отношение на качеството и размера във всяка опаковка с продукти, които не удовлетворяват изискванията за посочения клас.

A. **Толеранси относно качеството**

i) *Клас I*

10 % по брой или тегло главесто зеле, което не удовлетворяват изискванията за класа, но отговарят на изискванията за клас II или, по изключение, влизат в рамките на толерансите за този клас.

ii) *Клас II*

10 % по брой или тегло главесто зеле, което не удовлетворяват изискванията за класа или на минималните изисквания, но с изключение на главесто зеле, което е видимо засегнато от гниене или от някакво друго влошаване, което го прави негодно за консумация.

Б. **Толеранси за размери**

За всички класове: 10 % по брой или тегло главесто зеле, което не удовлетворява посочените изисквания.

Все пак обаче, никоя глава не трябва да е с тегло по-малко от 300 грама.

5. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПРЕДСТАВЯНЕТО

А. **Хомогенност**

Съдържанието на всяка опаковка трябва включва само главесто зеле с едни и същ произход, разновидност и качество.

В клас I главестото зеле трябва да е еднородно по форма и цвят.

Миниатюрният продукт трябва да е приемливо еднороден по размер.

Все пак обаче смес от различни видове главесто зеле, описано в тези стандарти, може да се пакетира заедно, при условие че зелето е с еднородно качество и, за всеки съответен вид, то е еднородно по разновидност, размер и произход.

Видимата част на съдържанието на опаковката трябва да е представителна за цялото съдържание.

Независимо от първи—пети параграф, продуктите, включени в настоящите стандарти, могат да се смесят в търговски опаковки с нетно тегло три килограма или по-малко, с различни видове пресни плодове и зеленчуци, при условията, определени с Регламент (ЕО) № 48/2003 на Комисията [1].

Б. **Пакетиране**

Главестото зеле трябва да е пакетирано по такъв начин, че да запази подходящо продукта.

Материалите, използвани вътре в опаковката, трябва да са чисти и с такова качество, че да се избегне предизвикване на външна или вътрешна повреда на продукта. Позволява се използването на материали, и по-специално на хартия или печати, показващи търговските спецификации, при условие че отпечатването или етикетирането е направено от нетоксично мастило или лепило.

Опаковките трябва да са без каквито и да са чужди вещества.

Залепените етикети, които се фиксират индивидуално върху продукта, трябва да са такива, че когато бъдат отстранени, нито да оставят видими следи от лепило, нито да водят до дефекти на кожата.

6. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТЪРГОВИЯТА

1. Всяка опаковка трябва да носи следните данни, изразени в букви, групирани от една и съща страна, маркирани четливо и неизтриваемо и видимо от външната страна:

А. **Идентификация**

Името и адресът на опаковчика и/или експедитора.

Тази маркировка може да се замени:

— за всички опаковки, с изключение на първичните опаковки, от официално издадена или приета кодова маркировка, представяща опаковчика и/или експедитора, указана в тясна връзка с препратката „Опаковчик и/или експедитор“ (или еквивалентни съкращения),

[1] ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 65.

— само за първичните опаковки, с името и адреса на продавач, установил се в рамките на Общността, указани в тясна връзка с препратката „Опаковано от името на:“, или еквивалентна препратка. В този случай етикетирането включва освен това код, представящ опаковчика и/или експедитора. Продавачът дава цялата информация, която инспектиращият орган сметне за необходима, относно значението на този код.

Б. **Характер на продукта**

— „Червено зеле“, „Бяло главесто зеле“, „Островърхо зеле“, „Савойско зеле“ или еквивалентно означение, ако съдържанието не е видимо от външната страна,

— ако са смесени различни видове главесто зеле:

— указанието „Смесено главесто зеле“, или

— указанието за всеки вид главесто зеле и, ако съдържанието не е видимо от външната страна, указанието за бройките от всеки вид.

В. **Произход на продукта**

— Страна на произход и, по избор, районът, в който е отгледано, или национално, регионално или местно име на място,

— По отношение на опаковки, съдържащи смес от видове главесто зеле с различен произход, указанието за всяка страна на произход трябва да се появи непосредствено до името на съответния вид.

Г. **Търговски спецификации**

— Клас,

— Брой единици,

— „Минизелки“, „бебета зелки“ или друг подходящ термин за миниатюрен продукт, ако е целесъобразно.

Д. **Официален знак за контрол (по избор)**

2. Опаковките не трябва да съдържат данните, посочени в точка 1, ако съдържат търговски опаковки, ясно видими от външната страна, като всички те съдържат тези данни. Тези опаковки не съдържат никакви указания, които биха могли да бъдат подвеждащи. Ако тези опаковки се палетизират, данните се дават върху бележка, поставена на видно място на поне две от страните на палетата.